

Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības “Oficiālajā Vēstnesī” un ir pieejamas datubāzē “Eur-Lex”. Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

► **B****KOMISIJAS LĒMUMS****(2011. gada 16. marts),**

ar ko apstiprina plānus, ko saskaņā ar Padomes Direktīvas 96/23/EK 29. pantu iesniegušas trešās valstis

*(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 1630)***(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2011/163/ES)

(OV L 70, 17.3.2011., 40. lpp.)

Grozīts ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums 2011/690/ES (2011. gada 14. oktobris)	L 270	48	15.10.2011.
► <u>M2</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums 2012/302/ES (2012. gada 11. jūnijs)	L 152	42	13.6.2012.
► <u>M3</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums 2013/161/ES (2013. gada 11. marts)	L 90	99	28.3.2013.
► <u>M4</u>	Komisijas Regula (ES) Nr. 519/2013 (2013. gada 21. februāris)	L 158	74	10.6.2013.
► <u>M5</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums 2013/422/ES (2013. gada 1. augusts)	L 209	21	3.8.2013.
► <u>M6</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums 2014/355/ES (2014. gada 12. jūnijs)	L 175	32	14.6.2014.
► <u>M7</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums 2014/891/ES (2014. gada 8. decembris)	L 353	17	10.12.2014.
► <u>M8</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2015/1338 (2015. gada 30. jūlijs)	L 206	69	1.8.2015.
► <u>M9</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/601 (2016. gada 15. aprīlis)	L 103	43	19.4.2016.
► <u>M10</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2016/2092 (2016. gada 28. novembris)	L 324	11	30.11.2016.
► <u>M11</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/903 (2017. gada 23. maijs)	L 138	189	25.5.2017.
► <u>M12</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/233 (2018. gada 15. februāris)	L 45	33	17.2.2018.
► <u>M13</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2018/1067 (2018. gada 26. jūlijs)	L 192	36	30.7.2018.
► <u>M14</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/64 (2019. gada 14. janvāris)	L 13	2	16.1.2019.
► <u>M15</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2019/525 (2019. gada 26. marts)	L 86	72	28.3.2019.
► <u>M16</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2020/1141 (2020. gada 29. jūlijs)	L 248	12	31.7.2020.
► <u>M17</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2020/2218 (2020. gada 22. decembris)	L 438	63	28.12.2020.

► <u>M18</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/653 (2021. gada 20. aprīlis)	L 138	1	22.4.2021.
► <u>M19</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/800 (2021. gada 17. maijs)	L 179	1	20.5.2021.
► <u>M20</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2021/2315 (2021. gada 17. decembris)	L 464	17	28.12.2021.
► <u>M21</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/367 (2022. gada 2. marts)	L 69	107	4.3.2022.
► <u>M22</u>	Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2022/1390 (2022. gada 9. augusts)	L 210	7	11.8.2022.

Labota ar:

- **C1** Kļūdu labojums, OV L 256, 22.9.2012., 23. lpp. (2012/302/ES)

▼ B

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 16. marts),

ar ko apstiprina plānus, ko saskaņā ar Padomes Direktīvas 96/23/EK 29. pantu iesniegušas trešās valstis

(izziņots ar dokumenta numuru C(2011) 1630)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/163/ES)

1. pants

Direktīvas 96/23/EK 29. pantā paredzētie plāni, ko Komisijai iesniegušas pielikuma tabulā minētās trešās valstis, ir apstiprināti attiecībā uz dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem, kas paredzēti lietošanai uzturā un šajā tabulā atzīmēti ar “X”.

2. pants▼ M19

1. Trešās valstis, kas izmanto izejvielas, kuras importētas no citām trešām valstīm, kas saskaņā ar šo lēmumu apstiprinātas dzīvnieku izcelsmes pārtikas ražošanai, vai kuras importētas no dalībvalstīm eksportēšanai uz Savienību, – izņemot apvalku ražošanai izmantotās izejvielas –, un kas attiecībā uz šīm izejvielām nevar uzrādīt atlieku pārraudzības plānu, kas līdzvērtīgs Direktīvas 96/23/EK 7. pantā minētajam, plānā iekļauj šādu paziņojumu: “[Trešās valsts] kompetentā iestāde nodrošina, ka lietošanai uzturā paredzēti dzīvnieku izcelsmes produkti, kas eksportēti uz Eiropas Savienību, jo īpaši produkti, kas ražoti no izejvielām, kuras importētas [trešā valstī], nāk tikai no tādiem uzņēmumiem, kas iekļauti sarakstos saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2019/625 ⁽¹⁾ 5. pantu un kur ir iedibinātas uzticamas procedūras, kuras garantē, ka šādā pārtikā izmantotās dzīvnieku izcelsmes izejvielas ir iegūtas tikai Eiropas Savienības dalībvalstīs vai tajās trešās valstīs, kas saistībā ar attiecīgo izejvielu minētas Lēmuma 2011/163/ES pielikumā, bez ierobežojošās zemsvītras piezīmes, kura noteikta lēmuma 2. panta 2. punktā.

Eksportēšanai uz Savienību paredzētu apvalku ražošanai trešās valstis drīkst izmantot izejvielas, kas importētas no citām trešām valstīm, no kurām saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) 2021/404 un (ES) 2021/405 ir atļauts Savienībā ievest svaigu gaļu vai noteiktus gaļas produktus un apstrādātus kuņģus, pūšļus un zarnas.

Trešo valsti, kas plāno apvalkus eksportēt uz Savienību, norāda Īstenošanas regulas (ES) 2021/404 un (ES) 2021/405 sarakstos attiecībā uz apvalkiem, kā arī Lēmuma 2011/163/ES pielikumā (attiecībā uz apvalkiem). Turklāt uzņēmumus, no kuriem apvalki tiks eksportēti uz Savienību, norāda sarakstā saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2019/625 5. pantu.

⁽¹⁾ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2019/625 (2019. gada 4. marts), ar ko attiecībā uz prasībām par lietošanai pārtikā paredzētu noteiktu dzīvnieku un preču sūtījumu ieviešanu Savienībā papildina Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2017/625 (OV L 131, 17.5.2019., 18. lpp.).”

▼ B

2. Šā lēmuma pielikumā ierakstā par trešo valsti, kas eksportē lietošanai uzturā paredzētus dzīvnieku izcelsmes produktus, kas ražoti tikai no dzīvnieku izcelsmes izejvielām, kuras iegūtas Savienības dalībvalstīs vai trešās valstīs, kuras sniegušas plānu saskaņā ar Direktīvas 96/23/EK 29. pantu, iekļauj šādu zemsvītras piezīmi par ierobežojumu:

“Saskaņā ar 2. pantu trešās valstis, kuras izmanto tikai izejvielas, kas iegūtas vai nu no citām trešām valstīm, kuras apstiprinātas šādu izejvielu importam uz Savienību, vai arī no dalībvalstīm.”

▼ M22*2.a pants*

Trešās valstis, kas attiecībā uz dzīvniekiem un dzīvnieku izcelsmes produktiem nav iesniegušas atlieku pārraudzības plānu, bet, balstoties uz trešās valsts pieprasījumu, plāno uz Savienību eksportēt dzīvnieku izcelsmes produktus, kas sagatavoti, izmantojot dzīvnieku izcelsmes izejvielas, kuras iegūtas no dalībvalsts vai trešās valsts, kas iesniegusi atlieku pārraudzības plānu saskaņā ar Direktīvas 96/23/EK 29. pantu, šā lēmuma pielikuma tabulā atzīmē ar “Δ”, ar ko apzīmē trīsstūrveida tirdzniecību.

2.b pants

Trešās valstis, kuras nav iesniegušas atlieku uzraudzības plānu attiecībā uz liellopiem, aitām/kazām, cūkām, zirgiem vai mājputniem, bet kuras, balstoties uz trešās valsts pieprasījumu, plāno uz Savienību eksportēt kombinētus produktus, kuros izmantoti no minēto sugu dzīvniekiem iegūti dzīvnieku izcelsmes pārstrādes produkti, kas iegūti no dalībvalsts vai apstiprinātas trešās valsts, vienīgi attiecībā uz relevanto dzīvnieku sugu pielikuma tabulas slejā ir atzīmētas ar “O”.

2.c pants

Balstoties uz trešās valsts pieprasījumu, trešās valstis, kas pielikuma tabulā atzīmētas ar “X” attiecībā uz kādu no kategorijām “Akvakultūras produkti”, “Piens” vai “Olas”, minētajā tabulā attiecībā uz pārējām šīm kategorijām ir atzīmētas ar “O”.

2.d pants

Visas trešās valstis, kas attiecībā uz dzīvām, atdzesētām, saldētām vai pārstrādātām gliemenēm, adatādaiņiem, tunikātiem un jūras gliemežiem ir norādītas Īstenošanas regulas (ES) 2021/405 VIII pielikuma sarakstā, šā lēmuma pielikuma tabulā ir atzīmētas ar “M”, ar ko apzīmē moluskus jeb gliemjus.

2.e pants

Visas trešās valstis, kas ražo kombinētus produktus no pārstrādes produktiem, kuri iegūti no gliemjiem, ciktāl pārstrādāto gliemeņu izcelsme ir dalībvalstīs vai trešās valstīs, kuras norādītas Īstenošanas regulas (ES) 2021/405 VIII pielikuma sarakstā, šā lēmuma pielikuma tabulas slejā “Akvakultūra” ir atzīmētas ar “P”, ar ko apzīmē pārstrādes produktus, kuri iegūti no gliemjiem.

▼B*3. pants*

1. Pārejas periodā līdz 2011. gada 30. aprīlim dalībvalstis pieņem trušu un saimniecībā audzētu medījumdzīvnieku sūtījumus no Urugvajas un zirgu produktu sūtījumus no Ukrainas, ja importētājs var pierādīt, ka šādi sūtījumi sertificēti un nosūtīti saskaņā ar Lēmumu 2004/432/EK no Urugvajas vai Ukrainas uz Savienību pirms 2011. gada 15. marta.

2. Pārejas periodā līdz 2011. gada 25. martam dalībvalstis pieņem kaušanai paredzētu zirgu sūtījumus no Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas, Krievijas vai Ukrainas, ja šādu dzīvnieku importētājs var pierādīt, ka tie sertificēti un nosūtīti saskaņā ar Lēmumu 2004/432/EK no Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas, Krievijas un Ukrainas uz Savienību pirms 2011. gada 15. marta.

4. pants

Lēmumu 2004/432/EK atceļ.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

To piemēro no 2011. gada 15. marta.

PIELIKUMS

ISO2 kods	Valsts ⁽¹⁾	Lielopi	Aitas/ kazas	Cūkas	Zirgi	Mājputni	Akvakultūra ⁽¹⁷⁾	Piens	Olas	Truši	Savvaļas medījumu- dzīvnieki	Saimniecībā audzēti medījumu- dzīvnieki	Medus	Apvalki
AD	Andora	X	X	Δ	X		P						X	
AE	Apvienotie Arābu Emirāti						Δ P	X ⁽²⁾ O	O				X ⁽³⁾	
AL	Albānija		X				X ⁽¹⁴⁾ P	O	X					X
AM	Armēnija						X ⁽¹⁴⁾ P	O	O				X	
AR	Argentīna	X	X		X	X	X ⁽¹⁴⁾ P	X	X	X	X	X	X	X
AU	Austrālija	X	X		X		X M	X	X		X	X	X	X
BA	Bosnija un Hercegovina	X	X	X		X	X ⁽¹⁴⁾ P	X	X				X	
BD	Bangladeša						X P	O	O					
BF	Burkinafaso												X	
BJ	Benina												X	
BN	Bruneja						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O					
BR	Brazīlija	X			X	X	X P	O	O				X	X

▼ M22

ISO2 kods	Valsts ⁽¹⁾	Liellopi	Aitas/ kazas	Cūkas	Zirgi	Mājputni	Akvakultūra ⁽¹⁷⁾	Piens	Olas	Truši	Savvaļas medījumi- dzīvnieki	Saimniecībā audzēti medījumi- dzīvnieki	Medus	Apvalki
BW	Botsvāna	X					P							
BY	Baltkrievija				X ⁽⁸⁾		X ⁽¹⁴⁾ P	X	X				X	X
BZ	Beliza						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O					
CA	Kanāda	X	X	X	X	X	X M	X	X	X	X	X	X	
CH	Šveice	X	X	X	X	X	X ⁽¹⁴⁾ M	X	X	X	X	X	X	X
CL	Čīle	X	X ⁽⁵⁾	X		X	X ⁽¹⁴⁾ M	X	O		X		X	X
CM	Kamerūna												X	
CN	Ķīna					X	X P	O	X	X			X	X
CO	Kolumbija						X P	X	Δ					X
CR	Kostarika						X P	O	O					
CU	Kuba						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O				X	
DO	Dominikānas Republika												X	
EC	Ekvadora						X P	O	O					
EG	Ēģipte													X

▼ M22

ISO2 kods	Valsts ⁽¹⁾	Liellopi	Aitas/ kazas	Cūkas	Zirgi	Mājputni	Akvakultūra ⁽¹⁷⁾	Piens	Olas	Truši	Savvaļas medījumi- dzīvnieki	Saimniecībā audzēti medījumi- dzīvnieki	Medus	Apvalki
ET	Etiopija												X	
FK	Folklenda Salas	X	X ⁽⁵⁾				X ⁽¹⁴⁾ P	O	O					
FO	Fēru Salas						X ⁽¹⁴⁾ P	O	O					
GB	Apvienotā Karaliste ⁽⁶⁾	X	X	X	X	X	X ⁽¹⁴⁾ Δ M	X	X	X	X	X	X	X
GE	Gruzija												X	
GG	Gērnzija						O M	X	O					
GL	Grenlande		X ⁽⁵⁾				M					X		
GT	Gvatemala						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O				X	
HK	Honkonga						Δ P		Δ					
HN	Hondurasa						X P	O	O					
ID	Indonēzija						X P	O	O					
IL	Izraēla ⁽⁴⁾					X	X ⁽¹⁴⁾ P	X	X				X	
IM	Menas Sala	X	X	X			X ⁽¹⁴⁾ M	X	O				X	
IN	Indija					O	X P	O	X				X	X

▼ M22

ISO2 kods	Valsts ⁽¹⁾	Liellopi	Aitas/ kazas	Cūkas	Zirgi	Mājputni	Akvakultūra ⁽¹⁷⁾	Piens	Olas	Truši	Savvaļas medījumi- dzīvnieki	Saimniecībā audzēti medījumi- dzīvnieki	Medus	Apvalki
IR	Irāna						X ⁽¹⁵⁾ X ⁽¹⁶⁾ P	O	O					X
JE	Džersija	X					M	X	O					
JM	Jamaika						M						X	
JP	Japāna	X		X		X	X ⁽¹⁴⁾ M	X	X				Δ	X
KE	Kenija						X ⁽¹⁴⁾ P	O	O					
KR	Dienvidkoreja					X	X M	O	O				Δ	
LB	Libāna													X
LK	Šrilanka						X P	O	O					
MA	Maroka					X	X ⁽¹⁴⁾ Δ M	O	O					X
MD	Moldova					X	X ⁽¹⁴⁾ P	X	X				X	
ME	Melnkalne	X	X ⁽⁵⁾	X		X	X ⁽¹⁴⁾ P	X	X				X	
MG	Madagaskara						X P	O	O				X	
MK	Ziemeļmaķedonija	X	X	X		X	X ⁽¹⁴⁾ P	X	X		X		X	
MM	Mjanma						X P	O	O				X	

▼ M22

ISO2 kods	Valsts ⁽¹⁾	Lielopi	Aitas/ kazas	Cūkas	Zirgi	Mājputni	Akvakultūra ⁽¹⁷⁾	Piens	Olas	Truši	Savvaļas medījumu- dzīvnieki	Saimniecībā audzēti medījumu- dzīvnieki	Medus	Apvalki
MN	Mongolija													X
MU	Maurīcija						X ⁽¹⁴⁾ P	O	O				Δ	
MX	Meksika			Δ			X P	O	X				X	
MY	Malaižija					Δ	X P	O	O					
MZ	Mozambika						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O					
NA	Namībija	X	X ⁽⁵⁾				P				X			
NC	Jaunkaledonija						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O			X	X	
NG	Nigērija						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O					
NI	Nikaragva						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O				X	
NZ	Jaunzēlande	X	X	O	X	O	X ⁽¹⁴⁾ M	X	O	O	X	X	X	X
PA	Panama						X P	O	O					
PE	Peru						X M	O	O					
PH	Filipīnas						X P	O	O					

▼ M22

ISO2 kods	Valsts ⁽¹⁾	Liellopi	Aitas/ kazas	Cūkas	Zirgi	Mājputni	Akvakultūra ⁽¹⁷⁾	Piens	Olas	Truši	Savvaļas medījumi- dzīvnieki	Saimniecībā audzēti medījumi- dzīvnieki	Medus	Apvalki
PK	Pakistāna													X
PM	Senpjēra un Mikelona					X	P							
PN	Pitkērnas Salas												X	
PY	Paragvaja	X					P							X
RS	Serbija ⁽⁷⁾	X	X	X	X ⁽⁸⁾	X	X ⁽¹⁴⁾ P	X	X	X	X		X	X
RU	Krievija	X	X	X		X	O P	X	X			X ⁽⁹⁾	X	X
RW	Ruanda												X	
SA	Saūda Arābija						X P	O	O					
SG	Singapūra	Δ	Δ	Δ	X ⁽¹⁰⁾	Δ	X ⁽¹⁴⁾ P	Δ	Δ		X ⁽¹⁰⁾	X ⁽¹⁰⁾		
SM	Sanmarīno	X		Δ			O P	X	O				X	
SV	Salvadora												X	
SY	Srija													X

▼ M22

ISO2 kods	Valsts ⁽¹⁾	Liellopi	Aitas/ kazas	Cūkas	Zirgi	Mājputni	Akvakultūra ⁽¹⁷⁾	Piens	Olas	Truši	Savvaļas medījumu- dzīvnieki	Saimniecībā audzēti medījumu- dzīvnieki	Medus	Apvalki
SZ	Svatini	X					P							
TG	Togo												X	
TH	Taizeme	O		O		X	X M	O	Δ				X	
TN	Tunisija						X ⁽¹⁴⁾ M	O	O					X
TR	Turcija					X	X ⁽¹⁴⁾ M	X	X				X	X
TW	Taivāna						X P	O	X				X	
TZ	Tanzānija						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O				X	
UA	Ukraina	X		X		X	X ⁽¹⁴⁾ M	X	X	X			X	X
UG	Uganda												X	
US	ASV	X	X ⁽¹¹⁾	X		X	X M	X	X	X	X	X	X	
UY	Urugvaja	X	X		X		X ⁽¹⁴⁾ M	X	O		X		X	X
UZ	Uzbekistāna													X

▼ M22

ISO2 kods	Valsts ⁽¹⁾	Liellopi	Aitas/ kazas	Cūkas	Zirgi	Mājputni	Akvakultūra ⁽¹⁷⁾	Piens	Olas	Truši	Savvaļas medījumu- dzīvnieki	Saimniecībā audzēti medījumu- dzīvnieki	Medus	Apvalki
VE	Venecuēla						X ⁽¹⁵⁾ P	O	O					
VN	Vjetnama						X M	O	O				X	
WF	Volisa un Futunas Salas												X	
XK	Kosova ⁽¹²⁾					Δ								
ZA	Dienvidāfrika						P				X	X ⁽¹³⁾		
ZM	Zambija												X	

⁽¹⁾ Valstu un teritoriju saraksts (kurā ir ne tikai Savienības atzītās valstis).

⁽²⁾ Tikai kaimiņvalsts piens.

⁽³⁾ Tikai Rāselhaimas reģions.

⁽⁴⁾ Te neietilpst teritorijas, kas Izraēlas pārvaldē nonākušas pēc 1967. gada 5. jūnija, proti, Golānas augstienes, Gazas josla, Austrumjeruzaleme un pārējais Rietumkrasts.

⁽⁵⁾ Tikai aitas.

⁽⁶⁾ Saskaņā ar Līgumu par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas un jo īpaši ar Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu saistībā ar minētā protokola 2. pielikumu II–XXII pielikumā atsaucies uz Apvienoto Karalisti neietver Ziemeļīriju.

⁽⁷⁾ Neietver Kosovu (šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244/1999 un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju).

⁽⁸⁾ Kaušanai paredzētu dzīvu zirgu dzimtas dzīvnieku eksports uz Savienību (tikai produktīvie dzīvnieki).

⁽⁹⁾ Tikai ziemeļbrieži.

⁽¹⁰⁾ Tikai tās Savienībai paredzētās preces, kuru sastāvā ir svaiga Jaunzēlandes izcelsmes gaļa un kuras tiek izkrautas, no jauna iekrautas un ar uzglabāšanu vai bez tās tranzītā vestas caur Singapūru.

⁽¹¹⁾ Tikai kazas.

⁽¹²⁾ Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244/1999 un Starptautiskās Tiesas atzinumam par Kosovas neatkarības deklarāciju.

⁽¹³⁾ Tikai skrējējputni.

⁽¹⁴⁾ Tikai zivis.

⁽¹⁵⁾ Tikai vēžveidīgie.

⁽¹⁶⁾ Tikai ikri un kaviārs.

⁽¹⁷⁾ Akvakultūra aptver zivis, arī zušus, un zivju produktus (piemēram, ikrus un kaviāru) un vēžveidīgo produktus.